

**LE 7 OCTOBRE 2024**

**PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL  
DE LA MUNICIPALITÉ DE HATLEY**

**1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE ET PRÉSENCE**

Le conseil de la municipalité de Hatley siège en assemblée ordinaire, ce lundi 7 octobre 2024 à 19h, présidée par M. Éric Hammal, maire suppléant, et à laquelle assistent :

Les conseillers M. Gilles Viens, M. Jean-Sébastien Bouffard et la conseillère Valérie Desmarais.

Le maire M. Pierre Côté, le conseiller M. Guy Massicotte, la conseillère Chantal Montminy sont absents.

Assiste également à l'assemblée M. Alain Rheault, directeur général et greffier-trésorier.

Le maire suppléant ayant constaté le quorum, il ouvre l'assemblée devant 2 citoyens.

La personne qui préside la séance, soit M. Éric Hammal, informe le conseil qu'à moins qu'il ne manifeste expressément le désir de le faire, il ne votera pas sur les propositions soumises au conseil tel que le lui permet la loi.

En conséquence, à moins d'une mention à l'effet contraire au présent procès-verbal, la personne qui préside la séance ne votera pas sur les décisions tel que le lui permet la loi.

**2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

Il est proposé par le conseiller Jean-Sébastien Bouffard et résolu que l'ordre du jour soit adopté tel que soumis.

**Résolution  
2024-145**

Le point divers reste ouvert.

**ORDRE DU JOUR**

**Assemblée publique du lundi 7 octobre 2024 à 19h**

**1. OUVERTURE DE LA SÉANCE ET PRÉSENCES**

**2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

**3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**

3.1 Adoption du procès-verbal de l'assemblée régulière du 9 septembre 2024

**4. CORRESPONDANCE**

4.1 Correspondance générale

**5. ADMINISTRATION**

5.1 Transfert du chemin des Cerfs – Autorisation des signataires

**6. TRANSPORT – VOIRIE**

6.1 Aucun

**7. SÉCURITÉ PUBLIQUE**

7.1 Aucun

**8. URBANISME ET ENVIRONNEMENT**

8.1 Dépôt du rapport cumulatif de l'inspecteur en bâtiment pour la période terminant en septembre 2024

- 9. HYGIÈNE DU MILIEU**
  - 9.1 Renouvellement de l'entente pour la collecte des plastiques agricoles – MRC de Coaticook
  - 9.2 Adjudication du contrat pour la collecte de conteneurs à déchets
- 10. LOISIRS et CULTURE**
  - 10.1 Fête des bénévoles
- 11. FINANCES**
  - 11.1 Rapport de délégation de compétence
  - 11.2 Autorisation de paiement des comptes payés et à payer
  - 11.3 Dépôt de l'état de fonctionnement préliminaire au 30 septembre 2024
- 12. DIVERS**
  - 12.1 Publication de la date de la consultation publique pour le projet de règlement 2070 dans l'infolettre de cette semaine
- 13. PÉRIODE DE QUESTIONS (30 minutes)**
- 14. FERMETURE DE L'ASSEMBLÉE**

**Adopté à l'unanimité des conseillers présents.**

### **3. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**

#### **3.1 Adoption du procès-verbal de l'assemblée régulière du 9 septembre 2024**

**Résolution  
2024-146**

Il est proposé par la conseillère Valérie Desmarais, et résolu à l'unanimité des membres du conseil présents, que le procès-verbal de l'assemblée ordinaire tenue le 9 septembre 2024 soit adopté tel quel.

**Adopté à l'unanimité des conseillers présents.**

### **4. CORRESPONDANCE**

#### **4.1 Correspondance générale**

Le directeur général dépose un bordereau de la correspondance reçue depuis la dernière assemblée. La correspondance sera traitée conformément aux indications du Conseil.

### **5. ADMINISTRATION**

#### **5.1 Transfert du chemin des Cerfs – Autorisation des signataires**

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité a adopté la résolution 2024-136 autorisant le transfert du chemin des Cerfs;

**CONSIDÉRANT QUE** les documents relatifs à ce transfert ont été préparés par le notaire Timothy Leonard;

**CONSIDÉRANT QUE** les membres du conseil ont pris connaissance des divers documents relatifs au transfert de propriété;

**Résolution  
2024-147**

Il est proposé par le conseiller Gilles Viens, et résolu d'autoriser le maire, M. Pierre Côté, et le directeur général, M. Alain Rheault, à signer les documents relatifs au transfert des lots 4 940 361 et 4 666 429 devant Me Timothy Leonard.

**Adopté à l'unanimité des conseillers présents.**

### **6. TRANSPORT – VOIRIE**

#### **6.1 Aucun**

## **7. SÉCURITÉ PUBLIQUE**

### **7.1 Aucun**

## **8. URBANISME ET ENVIRONNEMENT**

### **8.1 Dépôt du rapport cumulatif de l'inspecteur en bâtiment pour la période terminant en septembre 2024**

Le directeur général dépose le rapport cumulatif d'émission des permis pour la période se terminant en septembre 2024. Pour la période visée, 6 permis de construction ont été délivrés pour une valeur de 2 154 000,00 \$, 13 permis de rénovation/modification pour une valeur de 1 588 062 \$ et 8 permis pour la catégorie garage et piscine pour un montant de 936 000 \$ et 3 permis dans la catégorie autre.

## **9. HYGIÈNE DU MILIEU**

### **9.1 Renouvellement de l'entente pour la collecte des plastiques agricoles - MRC de Coaticook**

**CONSIDÉRANT QUE** la MRC de Coaticook a instauré une collecte de type porte-à-porte auprès des agriculteurs de la région en 2010 et que celle-ci est fort appréciée;

**CONSIDÉRANT QUE**, depuis quelques années, la MRC offre également le service pour les agriculteurs de la Municipalité;

**CONSIDÉRANT QUE** la Municipalité et la MRC désirent se prévaloir des articles 569 et suivants du Code municipal du Québec (RLRQ, c. C-27.1) pour conclure une entente intermunicipale relative à la cueillette et le transport des plastiques agricoles et ainsi consigner par écrit les obligations des parties;

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité souhaite continuer à offrir ce service aux citoyens;

#### **Résolution 2024-148**

Il est proposé par le conseiller Jean-Sébastien Bouffard, et résolu de renouveler l'entente intermunicipale « Cueillette et transport des plastiques agricoles » avec la MRC de Coaticook pour l'année 2025, au coût de 5 189,95 \$ plus taxes.

**D'autoriser** la maire, M. Pierre Côté et le directeur général, M. Alain Rheault à signer ladite entente au nom de la Municipalité.

**Adopté à l'unanimité des conseillers présents.**

### **9.2 Adjudication du contrat pour la collecte de conteneurs à déchets**

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité a procédé à un appel d'offres par invitation pour le ramassage et le transport de conteneurs de matières résiduelles sur le territoire de la municipalité;

**CONSIDÉRANT QUE** l'ouverture des soumissions a été faite le 3 octobre 2024 à 11 h 00 en présence d'un soumissionnaire;

**CONSIDÉRANT QUE** deux soumissions ont été déposées dans les délais à savoir :

#### **Option 1 – 1 an**

	<b>WM Québec inc</b>	<b>GFL Environmental inc.</b>
<b>SAISON</b>	<b>PRIX</b>	<b>PRIX</b>
<b>2025</b>	<b>8839,28 \$</b>	<b>18 073,33 \$</b>

## Option 2 – 3 ans

	WM Québec inc	GFL Environmental inc.
SAISON	PRIX	PRIX
2025–2026-2027	24 963,60\$	56 417,67 \$

### Résolution 2024-149

Il est proposé par la conseillère Valérie Desmarais, et résolu, d'adjuger le contrat pour le ramassage et le transport de conteneurs de matières résiduelles sur le territoire de la municipalité pour une période de trois (3) ans (2025-2026-2027) pour un montant de 24 963,60 \$ à la compagnie WM Québec Inc.

D'autoriser le directeur général à signer le contrat à intervenir.

**Adopté à l'unanimité des conseillers présents.**

## 10. LOISIR ET CULTURE

### 10.1 Fête des bénévoles

**CONSIDÉRANT QUE** la municipalité souhaite souligner la contribution et le dévouement des bénévoles à notre communauté tout au long de l'année 2024;

### Résolution 2024-150

Il est proposé par le conseiller Gilles Viens, et résolu d'organiser une rencontre annuelle avec l'ensemble des bénévoles, conseillers et des employés de la municipalité. La fête aura lieu le vendredi 6 décembre 2024 et sera organisée par la municipalité.

**Adopté à l'unanimité des conseillers présents.**

## 11. FINANCES

### 11.1 Rapport de délégation de compétence

En conformité avec le *Règlement 2007-08* décrétant les règles de contrôle et de suivi budgétaire et autorisant une délégation de compétence, le directeur général dépose son rapport sur les dépenses qu'il a autorisées pour un montant total de 399,81 \$ pour le mois de septembre 2024.

### 11.2 Autorisation de paiement des comptes payés et à payer

**CONSIDÉRANT QUE** le directeur général dépose une liste des chèques émis depuis le 9 septembre 2024;

Il est proposé par le conseiller Jean-Sébastien Bouffard, et résolu :

De ratifier le paiement des salaires des employés et élus pour le mois de septembre 2024 via des dépôts directs pour les semaines finissant les 7, 14, 21 et 28 septembre pour un montant total de 24 640,31\$.

De ratifier le paiement des dépenses du chèque numéro 10715 au chèque 10727 pour un montant de 156 152,11 \$ et 31 dépôts directs pour un montant de 49 023,53 \$.

Numéro d'écriture	Numéro chèque	Fournisseur	Description de l'achat	Montant
202400419	10715	HYDRO QUÉBEC	Hôtel de ville	585,56 \$
202400421	10716	MINISTRE DU REVENU	Remises de l'employeur	11 221,43 \$
202400422	10717	RECEVEUR GENERAL	Remises de l'employeur	4 687,52 \$
202400427	10718	LINDSEY BRUS PETERSON	Remboursement frais loisirs	990,00 \$
202400428	10719	FONDS D'INFORMATION	Avis de mutation	18,00 \$
202400430	10720	QUADIENT CANADA LTD	Contrat de 05-11-2024 à 04-02-2025	201,37 \$

202400431	10721	GROUPE FINANCIER EMPIRE	Remises de l'employeur	1 843,23 \$
202400437	10722	LES PAVAGES LAVALLÉE & LEBLANC	Nettoyage, séchage et colmatage	10 347,75 \$
200400439	10723	MINISTERE DES FINANCES	Services de la SQ paiement 2/2	120 072,00 \$
202400449	10724	PURULATOR	Envoi Groupe CCL	20,29 \$
202400454	10725	MATREC	Collecte recyclage Domaine	2 478,64 \$
202400456	10726	HYDRO QUÉBEC	Éclairage public	484,03 \$
202400460	10727	HOTEL PALACE ROYAL	Chambre hôtel Congrès	3 202,29 \$
				<b>156 152,11 \$</b>
202400420	Dépôt	MRC MEMPHRÉMAGOG	Équilibrage du rôle	925,50 \$
202400423	Dépôt	EUROFINS ENVIRONEX	Analyses RQEP- partie ouest	579,51 \$
202400424	Dépôt	ARMATURES COATICOOK	batterie back-up ordi voirie	80,14 \$
202400425	Dépôt	SERVICE D'ENTRETIEN DE LUMIÈRE	Réparation lumière 38 rue main	958,20 \$
202400426	Dépôt	COUILLARD CONSTRUCTION LTE	Rechargement rue des Hirondelles	696,86 \$
202400429	Dépôt	LOCATION COATICOOK	Location de nacelle	1 590,10 \$
202400432	Dépôt	VILLE DE WATERVILLE	Collecte déchets et composte	4 583,33 \$
202400433	Dépôt	MARCHÉ GUY PATRY	Purificateur d'air	152,30 \$
202400434	Dépôt	RIGDSC	BFS	3 165,50 \$
202400435	Dépôt	MYRIAM FRECHETTE	Entretien paysager	1 576,59 \$
202400436	Dépôt	SOLUTIONS ENVIRONEMENTAL	Remboursement de factures erronées	3 804,99 \$
202400438	Dépôt	SUPERIOR SANY SOLUTIONS	Produits entretien ménager	126,89 \$
202400446	Dépôt	CENTRE DE PEINTURE DANIEL LA	Grattoir, bois plastique, boîte de gants	64,01 \$
202400441	Dépôt	RESSOURCERIE DES FRONTIÈRE	Collecte, transport et traitement	2 423,67 \$
202400442	Dépôt	BUROPRO CITATION INC	Copies facturables du 25-06 au 25-09	377,93 \$
202400443	Dépôt	GROUPE CCL	Enveloppes à 2 fenêtres (2000)	301,23 \$
202400444	Dépôt	STANDISH COMMUNICATIONS	Cookies Yes (pour loi 25)	124,17 \$
202400445	Dépôt	DONLOX HARMER	Doubles de clés 2x Medeco HDV	49,91 \$
202400446	Dépôt	SCALABRINI & FILS INC	Ponceau chemin du Ruisseau	7 337,70 \$
202400447	Dépôt	CONSTRUCTION GOUDREAU INC	Rechargement chemin Perreault	10 679,43 \$
202400448	Dépôt	VIVACO	Chlore liquide, huile à chaîne moyenne	123,23 \$
202400450	Dépôt	CAUCA	Frais annuels entretien mise à jour	337,28 \$
202400451	Dépôt	NIENKE VAN DER WIJK	Remboursement des frais loisirs biblio	40,00 \$
202400452	Dépôt	WASTE MANAGEMENT INC	Collecte de recyclage	4 192,18 \$
202400453	Dépôt	BVANESSA HOULE	Entretien ménager HDV	285,00 \$
202400455	Dépôt	VELO-RACK RAWDON	Ancrage visse multi-surface	197,60 \$
202400417	Dépôt	TOOHEY ROBYN	Remboursement au crédit - client 8403	251,59 \$
202400418	Dépôt	CARDONE VITO	Remboursement au crédit 8606	1 803,59 \$
202400457	Dépôt	FQM	Service rendu TRIMA	1 675,77 \$
202400459	Dépôt	HTCK	Essence camion voirie	371,19 \$
200400458	Dépôt	LAURENTIDE RE/SOURCES	Elimination des RDD	148,14 \$
				<b>49 023,53 \$</b>

**Adopté à l'unanimité.**

### **11.3 Dépôt de l'état de fonctionnement au 30 septembre 2024**

Le directeur général dépose l'état de fonctionnement au 30 septembre 2024.

## **12. DIVERS**

**12.1** Publication de la date de la consultation publique pour le projet de règlement 2070 dans l'infolettre de cette semaine.

## **13. PÉRIODE DE QUESTIONS (30 minutes)**

## **14. LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE**

L'ordre du jour étant épuisé, la session est levée par la conseillère Valérie Desmarais, il est 19 h 09.

---

Éric Hammal  
Maire suppléant

---

Alain Rheault  
Directeur général et greffier-trésorier